

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 107 (2012)  
**Heft:** 1: Verdichten braucht Qualität = Pour une densification de qualité

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Schmid, Adrian

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

02 ZUR SACHE/AU FAIT

FORUM

06 **Christoph Schläppi**

**Ein Plädoyer für die Dichte**

Plaidoyer pour la densité

10 **Adrian Schmid, Peter Egli**

**Verdichten braucht Qualität**

Pour une densification de Qualité

14 **Monique Keller**

**Francesco della Casa: «Il faut réapprendre à cohabiter»**

Francesco della Casa: «Wir müssen lernen, wieder miteinander zu leben»

18 **Bruno Marchand, Frédéric Frank**

**Densité, vers la complexité d'une notion**

Dichte – auf den Spuren eines komplexen Begriffs

22 **Martin Huber**

**Konzepte für die Verdichtung**

Projets de densification du milieu urbanisé

26 RUNDSCHAU/TOUR

D'HORIZON

28 FRISCH GESTRICHEN

PEINTURE FRAICHE

SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ

PATRIMOINE SUISSE

30 **Wakkerpreis 2012**

Prix Wakker 2012

34 **90<sup>e</sup> anniversaire de Rose-Claire Schüle**

35 **Sessellift Weissenstein**

36 **Ferien im Baudenkmal**

Vacances au cœur du patrimoine

38 **106 Jahre Verbandsgeschichte online**

106 ans d'histoire associative en ligne

40 SEKTIONEN/SECTIONS

44 VON MENSCHEN UND HÄUSERN

DES MAISONS ET DES HOMMES

46 BÜCHER/LIVRES

48 LEA, LUC & MIRO



## Eine doppelte Freude

1905 publizierte der Schweizer Heimatschutz die erste Ausgabe seiner Zeitschrift. Seither hat sie Format und Gestaltung mehrmals verändert. Heute können wir uns in zweifacher Hinsicht freuen: Einerseits hat der Redaktor, Peter Egli, mit dem Grafiker, Martin Stillhart, den Auftritt unserer Zeitschrift sanft weiterentwickelt und klar strukturiert. *Heimatschutz/Patrimoine* bietet neu zusätzliche acht Seiten Lektüre, bereichert mit Aktualitäten, Kommentaren und Meinungen. Auch die Bilder erhalten einen markant grösseren Stellenwert. Für die Qualität der Zeitschrift bürgt weiterhin die Druckerei Stämpfli AG in Bern-Wankdorf. Das Familienunternehmen besteht in der sechsten Generation seit 1799.

Andererseits ist unsere Zeitschrift komplett online abrufbar. 106 Jahrgänge wurden digitalisiert. Diese dokumentieren – schnell per Mausklick erreichbar – den Reichtum der Tätigkeiten des Schweizer Heimatschutzes. Auf Seite 38 dieser Ausgabe informieren wir Sie detailliert.

Die Ausdehnung des Siedlungsgebiets und damit die Zersiedelung der Schweiz bekämpft der Schweizer Heimatschutz mit der Landschaftsinitiative. Unser aktuelles Positionspapier dokumentiert, wie Qualität in die zukünftigen Verdichtungsprozesse eingebracht werden kann (Seite 10) und die Vergabe des Wakkerpreises an die Gemeinde Köniz (Seite 30) honoriert deren Engagement für die Rückzonung von Bauzonen, den Erhalt geschützter Weiler und die qualitativ verdichteten Neubauquartiere.

Adrian Schmid, Geschäftsleiter Schweizer Heimatschutz

## Deux raisons de se réjouir

Patrimoine suisse a sorti la première édition de sa revue en 1905. Depuis, celle-ci a changé plusieurs fois de format et de robe. Aujourd'hui, nous avons deux raisons de nous réjouir: en collaboration avec le graphiste Martin Stillhart, notre rédacteur Peter Egli a continué à en perfectionner la présentation et en a clarifié la structure. La revue *Heimatschutz/Patrimoine* s'est désormais étoffée de huit nouvelles pages proposant articles d'actualités, commentaires et opinions. Elle accorde par ailleurs une place plus importante aux photos. La qualité de l'impression demeure garantie par l'imprimerie Stämpfli, située à Berne-Wankdorf, une entreprise familiale dirigée par la sixième génération depuis 1799.

Autre innovation: notre revue est entièrement accessible en ligne. Ses 106 années de parution ont été numérisées. Un simple clic de souris vous dévoile la richesse des activités de Patrimoine suisse. Plus de détails à la page 38 de cette édition.

L'initiative pour le paysage est le moyen par lequel Patrimoine suisse lutte contre l'extension de la surface urbanisée et le mitage des paysages suisses. Notre toute dernière prise de position explique comment intégrer les aspects qualitatifs aux processus de densification (page 10) et l'attribution du prix Wakker à la commune de Köniz (page 30) honore l'engagement de cette commune qui a déclassé des terrains à bâtir désormais inconstructibles, protégé ses hameaux et réalisé de nouveaux quartiers alliant densité et qualité.

Adrian Schmid, secrétaire général de Patrimoine suisse

Titelseite: Die Viaduktbögen in Zürich zeigen eine besondere Art des Verdichtens (Bild Roger Frei)

Couverture: Les arches du viaduc ferroviaire de Zurich constituent une forme originale de densification (photo Roger Frei)